



**Памяти
Рины Павловны Усиковой
(11 марта 1933 – 14 ноября
2018)**

**In Memory
Rina Pavlovna Usikova
(March 11, 1933 – November 14,
2018)**

Ушла из жизни доктор филологических наук, профессор кафедры славянской филологии, иностранный член Македонской Академии наук и искусств Рина Павловна Усикова. Более шестидесяти лет профессиональная, научная и преподавательская деятельность Р.П. Усиковой была связана с Московским университетом. Энергии и энтузиазму Рины Павловны обязана своим становлением и развитием российская македонистика. В 1975 г. в МГУ имени М.В. Ломоносова была открыта специализация «македонский язык и литература». С этого времени благодаря научному, организаторскому и педагогическому таланту Р.П. Усиковой филологический факультет МГУ является центром македонистики в нашей стране, единственным в России высшим учебным заведением, готовящим филологов-македонистов. За прошедшие годы Рина Павловна воспитала восемь поколений македонистов. Многие из ее учеников обязаны ей профессией, но даже те, кто добился успеха на ином поприще, говорят, что образцом для них всегда были стойкость, высокая требовательность к себе и преданность своему делу Учителя.

Окончив славянское отделение филологического факультета МГУ (1950–1955) по специальности «болгаристика», Р.П. Усикова работала редактором, преподавателем, переводчиком-синхронистом на высшем уровне. Поступив в аспирантуру под руководством профессора С.Б. Бернштейна, она выбрала в качестве предмета исследования кодифицированный в 1945 г. македонский литературный язык. Кандидатская диссертация «Морфология имени существительного и глагола в современном македонском литературном языке» (1965) стала первой в ряду многочисленных основополагающих для отечественной и мировой македонистики научных работ Рины Павловны. Список ее трудов включает более 120 единиц. Научное творчество Р.П. Усиковой – образец широчайшего диапазона и универсальности. Создано фундаментальное описание современного македонского языка, изданное как в нашей стране, так и в Македонии (Македонский язык. Грамматический очерк, тексты для чтения с комментариями и словарем. Скопје, 1985, выдержал два издания; Грамматика македонского литературного языка. М., 2003). В коллективных монографиях опубликованы статьи Р.П. Усиковой, представляющие македонский язык в разных аспектах – как славянский и как балканский (Македонский язык // Основы балканского языкознания. Часть 2. Славянские языки. СПб., 1998; Македонский язык // Языки мира. Славянские языки. М., 2005; 2-е изд., испр. и доп.:

СПб., 2017). Ее перу принадлежат статьи «Македонский язык» в Лингвистическом энциклопедическом словаре (М., 1990), Большой Советской Энциклопедии (3-е изд. Т. 15. М., 1976), Большой российской энциклопедии (т. 18, М., 2011 г.).

Р.П. Усикова – инициатор составления, редактор и автор более половины всего объема двух македонско-русских словарей: большого трехтомного (Скопье, 1997) и среднего (М., 2003). Среди научных интересов Рины Павловны были славистика, балканистика, функциональная грамматика, стилистика, социолингвистика, лексикология, лексикография. В 2005 г. по совокупности трудов ею защищена докторская диссертация «Македонский литературный язык как предмет славистики и балканистики».

Р.П. Усикова была основателем и заведующей межфакультетской кафедрой славянских языков для нефилологических факультетов МГУ (1971–1989), членом Научно-методического Совета по высшему филологическому образованию при Минвузе СССР, Председателем Общества друзей Македонии в России.

Македония высоко оценила заслуги Р.П. Усиковой как ученого, преподавателя, популяризатора македонского языка и культуры, друга македонского народа. В 1979 г. она была избрана иностранным членом Македонской Академии наук и искусств, в 1989 г. стала кавалером правительственной награды СФРЮ – «Ордена югославского знамени с золотым венцом», в 1996 г. ей присвоено звание Почетного доктора Университета им. Свв. Кирилла и Мефодия в Скопье. В 2007 г. в числе первых иностранцев, удостоенных государственных наград независимой Республики Македонии, Р.П. Усиковой была вручена «Медаль за заслуги перед Македонией». Рину Павловну знали и любили в Македонии. Она несколько лет преподавала русский язык на филологическом факультете в Скопье, сотрудничала и дружила с филологами, писателями, общественными деятелями, артистами македонских театров, у которых в начале своего научного пути училась языку. Скорбная весть болью отозвалась в сердцах македонского народа. Телеграммы соболезнования прислали Президент Республики Македонии, Посольство Республики Македонии в Москве, Македонская Академия наук, декан филологического факультета им. Блаже Конеского университета им. Свв. Кирилла и Мефодия в Скопье, кафедра славистики Университета г. Скопье, Институт славяноведения РАН, коллеги из Санкт-Петербургского и Пермского университетов, ее бывшие студенты.

21 ноября на филологическом факультете в Скопье прошла гражданская панихида, на которой присутствовавшие отдали дань уважения и искренней признательности Рине Павловне за все, что она сделала в области македонистики.

Уход из жизни Рины Павловны – горчайшая, невосполнимая утрата для ее учеников и коллег, для всех, кто знал и любил этого очень яркого, талантливого во всем, что она делала, необыкновенно красивого человека.

Память о Рине Павловне Усиковой навсегда останется в наших сердцах.

Е.В. Верижникова

*Республика Македония
Президент
Скопье, 15 ноября 2018 года*

Уважаемые родные и близкие Рины Павловны Усиковой!

С глубокой болью и скорбью мы восприняли весть о кончине известного российского слависта и македониста, профессора Рины Павловны Усиковой. Хотя в этот горький час нет таких слов, которые могли бы восполнить утрату, позвольте мне выразить свое искреннее глубочайшее соболезнование.

Говорят, что язык – душа народа. А это значит, что выдающийся македонист профессор Усикова проникла в душу македонского народа. Она была одним из крупнейших популяризаторов македонского языка в Российской Федерации и в мире. Автор более 100 научных трудов и художественных переводов с македонского языка на русский, славист, македонист, академик, она оставила о себе незабываемый след. Ее вклад отмечен Медалью за заслуги перед Македонией.

Македонские граждане будут помнить ее как большого друга Македонии и македонского народа.

Это тяжелая утрата для Вас, для всего научного мира и для Республики Македонии.

Вечная память!

д-р Гёрге Иванов

*Амбасада на Република Македонија во Москва
Посолство Републики Македонија во Москва*

Позвольте от себя лично и от имени Посольства Республики Македония в Российской Федерации передать, что мы глубоко сочувствуем в связи с уходом из жизни Рины Павловны Усиковой и выражаем искренние соболезнования родным и близким, всему филологическому факультету и кафедре славянской филологии МГУ, коллегам и друзьям.

Ушел из жизни человек, безгранично преданный своему делу, основатель российской македонистики, известный ученый, преподаватель, друг Македонии. Всю свою жизнь Рина Павловна Усикова посвятила изучению и популяризации македонского языка и культуры в России, таким образом делая еще ближе два дружественных народа, македонский и русский, влияя на культурные отношения между двумя государствами.

Рина Павловна Усикова останется в памяти ее македонских студентов, у которых она неустанно прививала любовь к России, ее культуре и традициям. Утрата Рины Павловны – большая утрата для Республики Македония, а ее дело – ориентир для будущих поколений, которые будут изучать македонский язык. Светлая память о Рине Павловне останется навсегда в наших сердцах. Помним и скорбим.

*Чрезвычайный и Полномочный Посол
Республики Македония
В Российской Федерации
Гоце Караянов*

*Коллективу кафедры славянской филологии
филологического факультета
Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова*

Коллектив кафедры славистики филологического факультета им. Блаже Конеского УКИМ выражает соболезнования в связи с уходом из жизни нашей дорогой коллеги, глубокоуважаемой Рины Павловны Усиковой – профессора, выдающегося педагога и замечательного человека. Ее деятельность как ученого, слависта, лексикографа, переводчика внесла неопределимый вклад в развитие македонистики и славистики. Богатая библиография ее работ, учебников, пособий, грамматик и македонско-русских словарей занимает фундаментальное место в славистической науке. Рина Павловна воспитала несколько поколений македонистов в России, на многие десятилетия укрепив связи между нашими двумя странами.

Особенную благодарность выражаем за ее энергию и искреннюю любовь, которые были посвящены укреплению сотрудничества Македонии и России, которые строили мост между двумя языками и народами. Нельзя не упомянуть ее важную роль в популяризации русского языка и культуры в Македонии с 1992 года до 1997, когда она передавала свои знания поколениям русистов кафедры славистики филологического факультета им. Блаже Конеского, а также развивала новые направления в учебной программе, создавая широкую перспективу развития кафедры.

Коллектив кафедры разделяет горечь утраты вместе с вами – коллегами Рины Павловны, и просит передать искреннее сочувствие ее родным и близким.

*Ирен Алчевска
Кита Бицевска
Ясминка Делова-Силянова
Красимира Иливска
Максим Каранфиловски
Наталья Кикило
Наталья Лапаева
Милица Миркуловска
Биляна Мирчевска-Бошева
Таусия Попспирова
Димитрия Ристески
Лидия Танушевска
Екатерина Терзийоска
Роза Тасевска
Нина Чундева*